

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА**  
**КОНВЕНЦИЯ N 154**  
**О СОДЕЙСТВИИ КОЛЛЕКТИВНЫМ ПЕРЕГОВОРАМ**  
(Женева, 19 июня 1981 года)

Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся 3 июня 1981 года на 67-ю сессию, подтверждая положение Филадельфийской декларации, в которой признается "торжественное обязательство Международной организации труда способствовать принятию странами мира программ, имеющих целью... действительное признание права на коллективные переговоры", и отмечая, что этот принцип "полностью применим ко всем народам",

принимая во внимание основополагающее значение международных норм, содержащихся в Конвенции 1948 года о свободе ассоциации и защите права на организацию, в Конвенции 1949 года о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров, в Рекомендации 1951 года о коллективных договорах, в Рекомендации 1951 года о добровольном примирении и арбитраже, в Конвенции 1978 года и Рекомендации 1978 года о трудовых отношениях на государственной службе, а также в Конвенции 1978 года и Рекомендации 1978 года о регулировании вопросов труда,

считая желательным предпринять большие усилия для осуществления целей, изложенных в этих нормах, и особенно основных принципов, содержащихся в статье 4 Конвенции 1949 года о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров и в пункте 1 Рекомендации 1951 года о коллективных договорах,

считая таким образом необходимым дополнить эти нормы соответствующими мерами, основанными на вышеупомянутых нормах и направленными на содействие свободным и добровольным коллективным переговорам,

постановив принять ряд предложений о содействии коллективным переговорам, что является пунктом 4 повестки дня сессии, решив придать этим предложениям форму международной конвенции,

принимает 19 июня 1981 года нижеследующую Конвенцию, которая будет называться Конвенцией 1981 года о коллективных переговорах:

## **Раздел I. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

### **Статья 1**

1. Настоящая Конвенция распространяется на все отрасли экономической деятельности.

2. Национальным законодательством, правилами или практикой может устанавливаться, в какой мере гарантии, предусмотренные настоящей Конвенцией, распространяются на вооруженные силы и полицию.

3. В отношении государственной службы национальным законодательством, правилами или национальной практикой могут устанавливаться особые способы применения настоящей Конвенции.

### **Статья 2**

Для целей настоящей Конвенции термин "коллективные переговоры" означает все переговоры, которые проводятся между предпринимателем, группой предпринимателей или одной или несколькими организациями предпринимателей, с одной стороны, и одной или несколькими организациями трудящихся - с другой, в целях:

- a. определения условий труда и занятости; и / или
- b. регулирования отношений между предпринимателями и трудящимися; и / или
- c. регулирования отношений между предпринимателями или их организациями и организацией или организациями трудящихся.

### **Статья 3**

1. Если национальное законодательство или практика признает существование представителей трудящихся, как это определено в статье 3 "b" Конвенции 1971 года о представителях трудящихся, то национальное законодательство или практика могут определять, в какой степени для целей настоящей Конвенции термин "коллективные переговоры" распространяется также на переговоры с этими представителями.

2. Когда в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи термин "коллективные переговоры" распространяется также на переговоры с представителями трудящихся, указанными в этом пункте, при необходимости должны приниматься соответствующие меры для обеспечения того, чтобы присутствие этих представителей не могло ослабить позиции заинтересованных организаций трудящихся.

## **Раздел II. МЕТОДЫ ПРИМЕНЕНИЯ**

### **Статья 4**

Применение положений настоящей Конвенции, если оно не осуществляется коллективными договорами, арбитражными решениями или любым другим способом, соответствующим национальной практике, обеспечивается национальным законодательством или правилами.

## **Раздел III. СОДЕЙСТВИЕ КОЛЛЕКТИВНЫМ ПЕРЕГОВОРАМ**

### **Статья 5**

1. Для содействия коллективным переговорам принимаются меры, соответствующие национальным условиям.

2. Меры, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, направлены на то, чтобы:

1. коллективные переговоры были возможны для всех предпринимателей и всех категорий трудящихся в отраслях деятельности, предусмотренных настоящей Конвенцией;
2. коллективные переговоры постепенно распространялись на все вопросы, указанные в пунктах "a", "b" и "c" статьи 2 настоящей Конвенции;
3. поощрялась разработка правил процедуры, согласованных между организациями предпринимателей и трудящихся;

4. проведению коллективных переговоров не препятствовало отсутствие регулирующих их правил или неполный или несоответствующий характер этих правил;

5. органы и процедуры разрешения трудовых конфликтов создавались таким образом, чтобы содействовать коллективным переговорам.

#### **Статья 6**

Положения настоящей Конвенции не препятствуют функционированию систем трудовых отношений, где коллективные переговоры проходят в рамках примирительного и / или арбитражного механизма или органов, в которых стороны, ведущие коллективные переговоры, добровольно принимают участие.

#### **Статья 7**

Меры, принимаемые государственными органами для поощрения и содействия развитию коллективных переговоров, являются предметом предварительных консультаций и, когда это возможно, соглашений между государственными органами и организациями предпринимателей и трудящихся.

#### **Статья 8**

Меры, принимаемые с целью содействия коллективным переговорам, должны разрабатываться или применяться таким образом, чтобы не ограничивать свободу коллективных переговоров.

### **Раздел IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

#### **Статья 9**

Настоящая Конвенция не пересматривает какую-либо существующую конвенцию или рекомендацию.

#### **Статья 10**

Официальные грамоты о ратификации настоящей Конвенции направляются для регистрации Генеральному директору Международного бюро труда.

#### **Статья 11**

1. Настоящая Конвенция имеет обязательную силу только для тех членов Международной организации труда, ратификационные грамоты которых зарегистрированы Генеральным директором.

2. Она вступит в силу через двенадцать месяцев после регистрации Генеральным директором ратификационных грамот двух членов Организации.

3. Впоследствии настоящая Конвенция вступит в силу для каждого члена Организации через двенадцать месяцев после даты регистрации его ратификационной грамоты.

#### **Статья 12**

1. Каждый член Организации, ратифицировавший настоящую Конвенцию, по истечении десяти лет со дня ее первоначального вступления в силу может денонсировать ее заявлением о денонсации, направленным Генеральному директору Международного бюро труда и зарегистрированным им. Денонсация вступит в силу через год после ее регистрации.

2. Для каждого члена Организации, который ратифицировал настоящую Конвенцию и в годичный срок по истечении упомянутых в предыдущем пункте

десяти лет не воспользовался предусмотренным в настоящей статье правом на денонсацию, Конвенция будет оставаться в силе на следующие десять лет, и впоследствии он сможет денонсировать ее по истечении каждого десятилетия в порядке, предусмотренном настоящей статьёй.

### **Статья 13**

1. Генеральный директор Международного бюро труда извещает всех членов Международной организации труда о регистрации всех ратификационных грамот и заявлений о денонсации, направленных ему членами Организации.

2. Извещая членов Организации о регистрации полученной им второй ратификационной грамоты, Генеральный директор обращает их внимание на дату вступления в силу настоящей Конвенции.

### **Статья 14**

Генеральный директор Международного бюро труда направляет Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для регистрации в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций исчерпывающие сведения о всех ратификационных грамотах и заявлениях о денонсации, зарегистрированных им в соответствии с положениями предыдущих статей.

### **Статья 15**

В случаях, когда Административный совет Международного бюро труда считает это необходимым, он представляет Генеральной конференции доклад о применении настоящей Конвенции и рассматривает целесообразность включения в повестку дня Конференции вопроса о ее полном или частичном пересмотре.

### **Статья 16**

1. Если Конференция примет новую конвенцию, полностью или частично пересматривающую настоящую Конвенцию, и если в новой конвенции не предусмотрено иное, то:

1. ратификация каким-либо членом Организации новой, пересматривающей конвенции, влечет за собой автоматически, независимо от положений статьи 12, незамедлительную денонсацию настоящей Конвенции при условии вступления в силу новой, пересматривающей конвенции;

2. со дня вступления в силу новой, пересматривающей конвенции, настоящая Конвенция закрыта для ратификации членами Организации.

2. Настоящая Конвенция остается в любом случае в силе по форме и содержанию для тех членов Организации, которые ратифицировали ее, но не ратифицировали пересматривающую конвенцию.

### **Статья 17**

Английский и французский тексты настоящей Конвенции имеют одинаковую силу.